

Subject: Request to change glyphs of 63 K-source Hanja chars in UCS

Author: KIM Kyongsok

Date: 2022-11-11

Relevant documents:

IRG N2549_ROK_Response

IRG N2570 IRG Meeting #59 Recommendations and Action Items

1. Background:

- The relevant portion of Recommendation IRG M59.15 in IRG N2570 is shown below:

Recommendation IRG M59.15: Component Glyph Change of 97 KSource Characters (IRG N2549 ROKResponse, IRG N2571)

Unanimous

IRG accepts that the component change request from mouth-dagger (ㄱ+ㄷ) to mouth-seven (ㄱ+ㄷ, U+20B9F) for 97 KR Hanja chars as given in IRGN2549ROKResponse. Consequently, the update for these 97 characters includes both glyph change and their corresponding IDses. These characters are in WS 2021, WS 2017 (= CJK ExtH), and UCS (CJK main (URO), ExtA, ExtC, ExtF, and ExtG). New IDses will be added. The following gives actions corresponding to different collections:

Action Items:

...

o UCS (63 chars): ROK to submit a document (IRGN2585) to WG2 directly to request for glyph change by 10 Dec., 2022.

...

2. Request to change glyphs of 63 K-source Hanja chars in UCS

- KR requests that the glyphs of 63 K-source Hanja chars in CJK ExtH containing ‘ㄷ’ as a component be changed. Specifically, the component ‘ㄱ+ㄷ’ (U+53E3, U+5315; mouth-dagger) need be changed to ‘ㄱ+ㄷ’ (U+53E3, U+4E03; mouth-seven).

- One example is shown below:

(Current glyph) ==> (NEW glyph)



- The list of 63 chars are shown in Appendix 1.
- The new glyphs of 63 chars are shown in Appendix 2.

Note. (FYI) The new IDSes are shown in Appendix 3.

- A font containing these 63 NEW glyphs will be provided to project editor when this document is approved by WG2.

* * *

Appendix 1. The list of 63 chars whose glyphs need be changed

1) 16 Hanja chars in CJK ExtG

| | | | |
|------------------|--------------------|-----------|-------|
| 301D4 □ 30.6 | 夫 𠂔 KC-00414 | U+301D4 □ | 夫 □ 匕 |
| 301D9 □ 30.6 | 丹 𠂔 KC-00411 | U+301D9 □ | 丹 □ 匕 |
| 301E4 □ 30.7 | 石 𠂔 KC-00434 | U+301E4 □ | 石 □ 匕 |
| 301E8 □ 30.7 | 只 𠂔 KC-00436 | U+301E8 □ | 只 □ 匕 |
| 301FF □ 30.9 | 豆 𠂔 KC-00472 | U+301FF □ | 豆 □ 匕 |
| 30200 □ 30.9 | 走 𠂔 KC-00476 | U+30200 □ | 走 □ 匕 |
| 30205 □ 30.9 | 囧 𠂔 KC-00458 | U+30205 □ | 囧 □ 匕 |
| 3020C □ 30.9 | 沙 𠂔 KC-00474 | U+3020C □ | 沙 □ 匕 |
| 30211 □ 30.10 | 其 𠂔 KC-00486 | U+30211 □ | 其 □ 匕 |
| 30215 □ 30.10 | 所 𠂔 KC-00480 | U+30215 □ | 所 □ 匕 |
| 30216 □ 30.10 | 非 𠂔 KC-00490 | U+30216 □ | 非 □ 匕 |
| 30217 □ 30.10 | 知 𠂔 KC-00493 | U+30217 □ | 知 □ 匕 |
| 30220 □ 30.11 | 恠 𠂔 KC-00502 | U+30220 □ | 恠 □ 匕 |
| 30234 □ 30.13 | 麻 𠂔 KC-00523 | U+30234 □ | 麻 □ 匕 |
| 30235 □ 30.13 | 富 𠂔 KC-00547 | U+30235 □ | 富 □ 匕 |
| 30237 □ 30.14 | 都 𠂔 KC-00546 | U+30237 □ | 都 □ 匕 |

2) 13 Hanja chars in CJK main (aka URO)

| | | | | | | |
|----------------------------|---|---------|---|---|---|-----|
| 517A 八 12.8 GK-683F | 龕 | K2-2426 | 龕 | 龕 | 龕 | 分吐 |
| 5391 厂 27.5 GK-6876 | 厖 | K2-2576 | 厖 | 厖 | 厖 | 厂吐 |
| 54DB 口 30.6 GK-685E | 𠂇 | K2-2729 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇分 |
| 551C 口 30.7 GE-3356 | 𠂈 | K0-5845 | 𠂈 | 𠂈 | 𠂈 | 𠂈末吐 |
| 551F 口 30.7 GK-677E | 𠂉 | K2-2747 | 𠂉 | 𠂉 | 𠂉 | 𠂉去吐 |
| 55B8 口 30.9 GK-685C | 𠂊 | K2-2827 | 𠂊 | 𠂊 | 𠂊 | 𠂊甫吐 |
| 55ED 口 30.10 GK-6857 | 𠂋 | K2-2842 | 𠂋 | 𠂋 | 𠂋 | 𠂋直吐 |
| 591E 夕 36.7 GK-6878 | 𠂌 | K2-284E | 𠂌 | 𠂌 | 𠂌 | 𠂌外吐 |
| 5DFC 己 49.7 GK-685A | 𠂍 | K2-2F7B | 𠂍 | 𠂍 | 𠂍 | 𠂍巴吐 |
| 5EE4 广 53.12 GK-6822 | 𠂎 | K2-3071 | 𠂎 | 𠂎 | 𠂎 | 𠂎庫吐 |
| 65D5 方 70.9 GK-6870 | 𠂏 | K2-3840 | 𠂏 | 𠂏 | 𠂏 | 𠂏於吐 |
| 83BB 艸 140.7 GK-6827 | 𠂐 | K2-577C | 𠂐 | 𠂐 | 𠂐 | 𠂐芳吐 |
| 848A 艸 140.9 GK-6821 | 𠂑 | K2-5873 | 𠂑 | 𠂑 | 𠂑 | 𠂑花吐 |

3) 20 Hanja chars in CJK ExtA

| | | | | | | |
|---------------------------|---|--------|---|---|---|-----|
| 357E 口 30.5 K3-2247 | 𠂒 | U+357E | 𠂒 | 𠂒 | 𠂒 | 𠂒小吐 |
| 358B 口 30.6 K3-224A | 𠂓 | U+358B | 𠂓 | 𠂓 | 𠂓 | 𠂓介吐 |
| 358C 口 30.6 K3-224B | 𠂔 | U+358C | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔仇吐 |

| | | | | |
|-----------------|-------------------|--------|---|-----|
| 358D □ 30.6 | 斗 𠂔 K3-224D | U+358D | 𠂔 | 斗吐 |
| 358E □ 30.6 | 𠂔 𠂔 K3-224E | U+358E | 𠂔 | 𠂔介 |
| 3599 □ 30.7 | 加 𠂔 K3-2250 | U+3599 | 𠂔 | 加吐 |
| 359A □ 30.7 | 付 𠂔 K3-2251 | U+359A | 𠂔 | 付吐 |
| 359B □ 30.7 | 古 𠂔 K3-2252 | U+359B | 𠂔 | 古吐 |
| 359C □ 30.7 | 𠂔 𠂔 K3-2253 | U+359C | 𠂔 | 𠂔口吐 |
| 359D □ 30.7 | 未 𠂔 K3-2254 | U+359D | 𠂔 | 未吐 |
| 35AF □ 30.8 | 同 𠂔 K3-225A | U+35AF | 𠂔 | 同吐 |
| 35B0 □ 30.8 | 𠂔 𠂔 K3-225B | U+35B0 | 𠂔 | 𠂔同 |
| 35B2 □ 30.8 | 如 𠂔 K3-225D | U+35B2 | 𠂔 | 如吐 |
| 35B3 □ 30.8 | 汝 𠂔 K3-225E | U+35B3 | 𠂔 | 汝吐 |
| 35DF □ 30.10 | 注 𠂔 K3-2265 | U+35DF | 𠂔 | 注吐 |
| 35E0 □ 30.10 | 始 𠂔 K3-2266 | U+35E0 | 𠂔 | 始吐 |
| 35E1 □ 30.10 | 𠂔 𠂔 K3-226C | U+35E1 | 𠂔 | 𠂔 |
| 35EF □ 30.11 | 者 𠂔 K3-226D | U+35EF | 𠂔 | 者吐 |
| 360F □ 30.15 | 道 𠂔 K3-2276 | U+360F | 𠂔 | 道吐 |
| 3612 □ 30.16 | 種 𠂔 K3-2278 | U+3612 | 種 | 種吐 |

4) 3 Hanja chars in CJK ExtC

| | | | | |
|------------------|-------------------|---------|---|----|
| 2A741 人 9.7 | 仍 叱 K5-005E | U+2A741 | □ | 仍叱 |
| 2B173 老 125.5 | 老 叱 K5-00A5 | U+2B173 | □ | 老叱 |
| 2B490 金 167.5 | 金 叱 K5-000F | U+2B490 | □ | 金叱 |

5) 11 Hanja chars in CJK ExtF

| | | | | |
|------------------|--------------------|---------|---|----|
| 2D1CC 口 30.4 | 刀 叱 KC-04881 | U+2D1CC | □ | 刀叱 |
| 2D1CD 口 30.4 | 九 叱 KC-06069 | U+2D1CD | □ | 九叱 |
| 2D1DD 口 30.5 | 山 叱 KC-06070 | U+2D1DD | □ | 山叱 |
| 2D1E4 口 30.6 | 牛 叱 KC-04887 | U+2D1E4 | □ | 牛叱 |
| 2D1F7 口 30.7 | 可 叱 KC-04891 | U+2D1F7 | □ | 可叱 |
| 2D203 口 30.7 | 处 叱 KC-04888 | U+2D203 | □ | 处叱 |
| 2D256 口 30.9 | 尾 叱 KC-04893 | U+2D256 | □ | 尾叱 |
| 2D266 口 30.10 | 具 叱 KC-04898 | U+2D266 | □ | 具叱 |
| 2D2A2 口 30.12 | 馬 叱 KC-04902 | U+2D2A2 | □ | 馬叱 |
| 2D2AC 口 30.12 | 等 叱 KC-06101 | U+2D2AC | □ | 等叱 |
| 2D2DA 口 30.13 | 訥 叱 KC-04903 | U+2D2DA | □ | 訥叱 |

* * *

Appendix 2. The new glyphs of 63 chars whose glyphs need be changed

- CJK main (aka URO) (13 chars)

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | | 517A | 5391 | 54DB | 551C |
| | | | | 𠂇 | 𠂈 | 𠂉 | 𠂊 |
| | | | | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 551F | 55B8 | 55ED | 591E | 5DFC | 5EE4 | 65D5 | 83BB |
| 𠂋 | 𠂌 | 𠂍 | 𠂎 | 𠂏 | 𠂐 | 𠂑 | 𠂒 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 848A | | | | | | | |
| 𠂓 | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | |

- ExtA (20 chars)

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 357E | 358B | 359C | 358D | 358E | 3599 | 359A | 359B |
| 𠂔 | 𠂕 | 𠂖 | 𠂗 | 𠂘 | 𠂙 | 𠂚 | 𠂛 |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
| 359C | 359D | 35AF | 35B0 | 35B2 | 35B3 | 35DF | 35E0 |
| 𠂜 | 𠂝 | 𠂞 | 𠂟 | 𠂠 | 𠂡 | 𠂢 | 𠂣 |
| 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 47 | 43 |
| 35E1 | 35EF | 360F | 3612 | 517A | 5391 | 54DB | 551C |
| 𠂤 | 𠂥 | 𠂦 | 𠂧 | | | | |
| 44 | 45 | 46 | 48 | | | | |

- ExtC (3 chars)

| | | |
|------|------|------|
| A741 | B173 | B460 |
| 𠂨 | 𠂩 | 𠂪 |
| 49 | 50 | 51 |

- ExtF (11 chars)

| | | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----|
| | | | 刀 𠄎 | 九 𠄎 | 山 𠄎 | 牛 𠄎 | 可 𠄎 | |
| | | | 1 | 52 | 53 | 54 | 55 | |
| | | | | | | | | 56 |
| D203 | D256 | D266 | D2A2 | D2AC | D2DA | | | |
| 处 𠄎 | 屍 𠄎 | 具 𠄎 | 馬 𠄎 | 𦍋 𠄎 | 訥 𠄎 | | | |
| | | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | |

- ExtG (16 chars)

| | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | | | | 01D4 | 01D9 |
| | | | | | | 去 𠄎 | 丹 𠄎 |
| | | | | | | 0 | 1 |
| 01E4 | 01E8 | 01FF | 0200 | 0205 | 020C | 0211 | 0215 |
| 石 𠄎 | 𠄎 | 𠄎 | 走 𠄎 | 𠄎 | 沙 𠄎 | 碁 𠄎 | 所 𠄎 |
| | | 2 | 3 | 5 | 6 | 4 | 7 |
| | | 8 | | | 9 | | |
| 0216 | 0217 | 0220 | 0234 | 0235 | 0237 | 14B7 | 1542 |
| 非 𠄎 | 知 𠄎 | 恠 𠄎 | 𦍋 𠄎 | 富 𠄎 | 都 𠄎 | | |
| | | 10 | 11 | 12 | 13 | 15 | 14 |

* * *

Appendix 3. (FYI) The new IDSes of 63 chars whose glyphs need be changed

FILE=k2622_51_IDS_added_mACFG_63ch.txt

ASADAL: ../2hj/dagger2seven/

CJKm -----

| | | |
|---------|---------|----------|
| U+0517A | K2-2426 | 𠄎分叱; 𠄎分叱 |
| U+05391 | K2-2576 | 𠄎厂叱; 𠄎厂叱 |
| U+054DB | K2-2729 | 𠄎叱分; 𠄎叱分 |
| U+0551C | K0-5845 | 𠄎末叱; 𠄎末叱 |
| U+0551F | K2-2747 | 𠄎去叱; 𠄎去叱 |
| U+055B8 | K2-2827 | 𠄎甫叱; 𠄎甫叱 |
| U+055ED | K2-2842 | 𠄎直叱; 𠄎直叱 |
| U+0591E | K2-2B4E | 𠄎外叱; 𠄎外叱 |
| U+05DFC | K2-2F7B | 𠄎巴叱; 𠄎巴叱 |
| U+05EE4 | K2-3071 | 𠄎庫叱; 𠄎庫叱 |
| U+065D5 | K2-3840 | 𠄎於叱; 𠄎於叱 |
| U+083BB | K2-577C | 𠄎芳叱; 𠄎芳叱 |
| U+0848A | K2-5873 | 𠄎花叱; 𠄎花叱 |

ExtA -----

| | | |
|---------|---------|-------------|
| U+0357E | K3-2247 | 𠄎小叱; 𠄎小叱 |
| U+0358B | K3-224A | 𠄎介叱; 𠄎介叱 |
| U+0358C | K3-224B | 𠄎仇叱; 𠄎仇叱 |
| U+0358D | K3-224D | 𠄎斗叱; 𠄎斗叱 |
| U+0358E | K3-224E | 𠄎叱介; 𠄎叱介 |
| U+03599 | K3-2250 | 𠄎加叱; 𠄎加叱 |
| U+0359A | K3-2251 | 𠄎付叱; 𠄎付叱 |
| U+0359B | K3-2252 | 𠄎古叱; 𠄎古叱 |
| U+0359C | K3-2253 | 𠄎亼口叱; 𠄎亼口叱 |
| U+0359D | K3-2254 | 𠄎未叱; 𠄎未叱 |
| U+035AF | K3-225A | 𠄎同叱; 𠄎同叱 |
| U+035B0 | K3-225B | 𠄎叱同; 𠄎叱同 |
| U+035B2 | K3-225D | 𠄎如叱; 𠄎如叱 |
| U+035B3 | K3-225E | 𠄎汝叱; 𠄎汝叱 |
| U+035DF | K3-2265 | 𠄎注叱; 𠄎注叱 |
| U+035E0 | K3-2266 | 𠄎始叱; 𠄎始叱 |
| U+035E1 | K3-226C | 𠄎++𠄎; 𠄎++仍叱 |
| U+035EF | K3-226D | 𠄎者叱; 𠄎者叱 |
| U+0360F | K3-2276 | 𠄎道叱; 𠄎道叱 |
| U+03612 | K3-2278 | 𠄎種叱; 𠄎種叱 |

ExtC -----

| | | |
|---------|---------|----------|
| U+2A741 | K5-005E | 𠄎仍叱; 𠄎仍叱 |
| U+2B173 | K5-00A5 | 𠄎老叱; 𠄎老叱 |
| U+2B490 | K5-000F | 𠄎金叱; 𠄎金叱 |

ExtF -----

| | | |
|---------|----------|----------|
| U+2D1CC | KC-04881 | 𠄎刀叱; 𠄎刀叱 |
| U+2D1CD | KC-06069 | 𠄎九叱; 𠄎九叱 |
| U+2D1DD | KC-06070 | 𠄎山叱; 𠄎山叱 |
| U+2D1E4 | KC-04887 | 𠄎牛叱; 𠄎牛叱 |
| U+2D1F7 | KC-04891 | 𠄎可叱; 𠄎可叱 |
| U+2D203 | KC-04888 | 𠄎处叱; 𠄎处叱 |
| U+2D256 | KC-04893 | 𠄎尾叱; 𠄎尾叱 |
| U+2D266 | KC-04898 | 𠄎具叱; 𠄎具叱 |
| U+2D2A2 | KC-04902 | 𠄎馬叱; 𠄎馬叱 |
| U+2D2AC | KC-06101 | 𠄎萁叱; 𠄎萁叱 |
| U+2D2DA | KC-04903 | 𠄎訥叱; 𠄎訥叱 |

ExtG -----

| | | |
|---------|----------|-----------------|
| U+301D4 | KC-00414 | 𠄎夫𠄎口叱; 𠄎夫叱; 𠄎夫叱 |
| U+301D9 | KC-00411 | 𠄎丹𠄎口叱; 𠄎丹叱; 𠄎丹叱 |
| U+301E4 | KC-00434 | 𠄎石𠄎口叱; 𠄎石叱; 𠄎石叱 |
| U+301E8 | KC-00436 | 𠄎只𠄎口叱; 𠄎只叱; 𠄎只叱 |
| U+301FF | KC-00472 | 𠄎豆𠄎口叱; 𠄎豆叱; 𠄎豆叱 |
| U+30200 | KC-00476 | 𠄎走𠄎口叱; 𠄎走叱; 𠄎走叱 |
| U+30205 | KC-00458 | 𠄎囿𠄎口叱; 𠄎囿叱; 𠄎囿叱 |
| U+3020C | KC-00474 | 𠄎沙𠄎口叱; 𠄎沙叱; 𠄎沙叱 |
| U+30211 | KC-00486 | 𠄎其𠄎口叱; 𠄎其叱; 𠄎其叱 |
| U+30215 | KC-00480 | 𠄎所𠄎口叱; 𠄎所叱; 𠄎所叱 |
| U+30216 | KC-00490 | 𠄎非𠄎口叱; 𠄎非叱; 𠄎非叱 |
| U+30217 | KC-00493 | 𠄎知𠄎口叱; 𠄎知叱; 𠄎知叱 |
| U+30220 | KC-00502 | 𠄎恠𠄎口叱; 𠄎恠叱; 𠄎恠叱 |
| U+30234 | KC-00523 | 𠄎麻𠄎口叱; 𠄎麻叱; 𠄎麻叱 |
| U+30235 | KC-00547 | 𠄎富𠄎口叱; 𠄎富叱; 𠄎富叱 |
| U+30237 | KC-00546 | 𠄎都𠄎口叱; 𠄎都叱; 𠄎都叱 |

* * *